

June 2010



KRISTIAN NAUPANG



Sanga leh serthlum kung.....	2
Mipa naupang rimawi ngaina.....	5

Editor
Zohmingliana

Managing Editor
Rev. Thangzauva

Joint Editors
Upa F. Lalsangliana
Upa K. Thangkima

Circulation Manager
Upa C. Lalbiaktluanga

K R I S T I A N N A U P A N G

Synod Press Building
Mission Veng
Aizawl -796001
Phone - 2324590

A man pe duh leh a bu la duh
chuan Circulation Manager
hriattir tur a ni.

Kum khat lak man Rs. 30.

Kristian Naupanga thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

A chhunga thu awmte

	Phek
1. Enkawltu lam atangin	1
2. Sanga leh serthlum kung.....	2
3. Mipa naupang rimawi ngaina.....	5
4. Lori Adams.....	8
6. Hriatzauna	10
7. Zawn chhuah	11
8. Chei chhuah	12
9. Bible milem	13
10. Ka hmuh ang hmu thei rawh	Inside cover

Enkawltu lam aṭangin

First term exam kan zo va, second term kan ṭan chho leh tawh a. Lehkha zir peih deuhte chuan ṭha takin in pass a; a zir ṭha peih lo leh inthlahdah deuhte chuan an pass ṭha lo va, eng emaw zat chuan an fail a ni.

First term exam-a tihṭha lote pawhin tun aṭangin ṭan han la ula, second term-ah chuan a ti ṭha pawla ṭan ngei in tum dawn nia.

Mizote hian lehkha zir dan hi kan thiam lo hle mai a. Exam dawna zir ngheka pass tur emaw kan ti ṭhin a. Zir tur a lo tam a, kan thiam seng leh si lo va, exam-naah thiam kan neih tlem phah a, kan fail phah fo ṭhin.

Kan zirlaite hi a tir aṭangin thiam tumin uluk takin zir zel ila, exam dawn leh exam laia nasa deuhva zir ngai lovin hahdam deuhvin kan zir thei ang a, ṭha takin kan pass thei ang.

SANGA LEH SERTHLUM KUNG

Mihring hian a nunah beidawnna a neih tawh chuan mahnia intundin leh hi a har thin a; mahse, chu chu a tlangpuin 'tumruhna' a neih tam tawh loh vang a ni.



Miin 'hna sang' emaw, 'hna hniam' emaw pawh thawk mah se a nunah taihmakna leh rinawmna a neih phawt chuan a hlawhtling thin a ni.

Miin beiseina sang tak nei chung a thil an tih chuan engtik niah emaw chuan hlawhtlin hun an nei thin a, tu man chu hlawhtlinna chu an lak bosak thei hek lo. Chutiang bawkin he thawnthuah hian mi pakhatin a beiseina avanga mi hlawhtling a nihzia kan tar lang dawn a ni.

Hmanlai hian thiandun inkawm ngeih deuh mai hi an awm a, an hming chu Sanga leh Puia te an ni a. Sanga te hi chu an nun dan a hlim a, an chhungkua an fel a, Pathian an tih em em a. Puia te erawh chu an chhungkua an chapovin an duhâm em em a, mi thil tha neih te an itsik zel a.

Sanga te chu an rethei a, ei tur te pawh a pain an huan a tanga a thawh chhuah tawh tawh a ni a. Puia te erawh chu an hausa a, an duh duh an ti thei a, sum ringawt an âtchilh a. An ngaih danah chuan sum hian engkim a ti thei vek turah an ngai hial a ni.

Sanga leh Puia te chuan school an kal dun zel a. An inkawm ngeih em avangin unau ang mai an ni a. High school te an han kal chho ve a, Puia chuan thian dang te kawmin Sanga chu an retheih avangin a hmusitin a ngainep ta em em mai a.

Puia thian kawmte chu an hausa hlawmin an sual bakah an luhlul em em mai a. A thiante tih ang ang chuan a awm ve ta zel mai a. Sanga chuan Puia te thil dik lo ti chu pawh a ti em em mai a, han zilh dawnin Puia chuan biak pawh a biak duh loh avangin theihtawpin a tawngtaisak thin a.

High school an kal lai chuan Sanga pa chu a damlo va, tha leh mai tura an ngaih lai chuan chhiat lam a pan telh telh mai si a. Inentirna turin pawisa an nei baw si lo, an mangang hle mai a.

Ni khat chu Sanga chu a pain a ko va, “Mama, ka thu sawi hi ngun takin ngaithla la, zawm ngei tum baw ang che. Hei, i hmuh ang hian kei chu rei pawh ka dam tawh dawn lo va, nangmah hi kan chhungkaw eizawngtu tur i la ni dawn a. Chuvang chuan, hnathawh hreh nei miah lo la; i hnathawh chu a sang emaw, a hniam emaw pawh ni se taihmakna te, tumruhna te, rinawmna te hi i neih phawt chuan he khawvelah hian mi hlawhtling i la ni dawn a ni.

“Chuvangin, beidawng lo la, i hmaa thil lo thleng tur chu kalsan lovin hmachhawn ngei ang che. Hlawhtling tur chuan a chhe lam te pawh hi dawn ve thin tho a ngai a nia. Tin, miin dik lo taka an puh chhiat chein i thiamthu sawi lo la; i thiamzia leh i dikna te chu Pathianin a hre vek a. Zangkhoa pawhin bungbut hun a neih kha,” tiin a fuih a.

A pa chuan Sanga kut chu vuanin serthlum chi a pe a, “He thil hi i nuna i beidawn hun atana ka pek che a nih hi. He thil hian hmasawwna rahbi pawimawh tak a pe ang che,” a ti a, a mit a chhing ri ai ri ai a, a thi ta a.

Sanga leh a nu chu an hrihhai hle mai a. Chhungkaw eizawngtu ber chutia a han boral ta mai chu hriatthiam har an ti hle a ni. Chuti chung chuan Sanga chuan a pa thuchah chu vawn nun reng a tum tlat a.

Puia erawh chu a ðiante nen nuam an chên a, vei leh lungkham reng an nei lo. Sanga pa thih thu a han hriat chuan tuarpui chu sawi loh a hmusit zual sawt a.

A ðiante nen chuan zanah rei tak tak thleng an lêngin an inkawm a, zu te an in a, ruih theih thil chi hrang hrang tih an chîng bawk a. Sanga chuan pawî a ti em em a, a ðat chhuah leh theih nan theihtawpin a ðawngðaisak reng a.

Vawi khat chu sawrkar hna sang tak thawk turin Sanga leh Puia te chu an exam dun a. Result a lo chhuah chuan Puia chu ða takin a tling a; beiseina sang tak nena lo thlir ve rengtu Sanga chu a tling lo va. Mak a ti hle mai a. Mahse, a chan tawk chu a hre thiamin Pathianin hun a tih takah chuan hna a la thawk ang a, mi hlawhtling a la nih ve ngei a beisei tlat a.

Chutia lungngai taka a inngaihtuah lai chuan a pa thil sawi kha a ngaihtuah chhuak a, a pa serthlum chi pek kha a va la chhuak a, an huan zîm teah chuan a kui a. A kui zawhah Pathian hnenah ðawngðaiin malsawmsak turin a dil ta a.

Pathianin a ðawngðaina chu a chhang a, serthlum chi chu rawn tiakin a ðang chho zel a, nakinah chuan a rawn rahin a rah lah chu a thlum tui em em mai a. Sanga chuan a rah chu hralhin tlem tlein pawisa a khawl chho ve ðang ðang a.

Hun a lo rei deuh chuan Sanga chuan an hna dilah khan Puia tlin danah thil rinhlehawm a awm tih a hria a. A rilruin, 'Zangkhuah pawhin bungbut hun a nei alawm. Puia hian ka hnenah ngaihdam dilin hna thawh tur min la dil ang,' tiin a ngaihtuah a.

(Awm zel tur)

MIPA NAUPANG RIMAWI NGAINA

Kum 250 aia tam zet a ni ta a, German rama khaw te tak te pakhtah mipa naupang George Frederick Handel an tih chu a awm a. George-a pa chu Doctor thiam deuh mai a ni a. George-a pawh chu roreltu emaw, Doctor emaw a lo la nih ve a beisei hle a; mahse George-a chuan a enga mah mah chu nih a duh lo va, a duh zawng zawk chu thil ri mawi taka tum leh eng tikah emaw chuan amah ngeina hla la ziah ve te a ni tih a sawi a.



A pa chuan thil ri lam zir chu hun khawhralna mai mai niin a hria a, George-a chu nasa taka sikul lama zira, thil ri lam reng reng chu ngaihtuah lo turin a hrih a. George-a erawh chuan an khuaa Biak In lian taka phaiphuleng lian pui pui an lo tum thin chu a sikul bang hawng pah hian a ngaithla fo thin ngei ang.

George-a chuan thian tha tak pakhat a nei a, a pa farnu, Ann-i an tih chu. A ni chuan thil ri lam a ngaihtuahzia te a hria a, amah tanpui zel a duh a. George-a te in chu chhawng tam tak mai a ni a; chhang chungnung bera pindan te tak teah chuan thil hlui chhiava dawhkan tliak te, thingrem hlui leh thil dang eng eng emaw an dah khawm a. Ni khat chu a ni chuan chumi hmunah chuan a hruai chho va, phaiphuleng te tek te awm chu a entir a; hetah hian tum a han zir thei ang a, a pa pawhin a hre lovin, arawn tibuai lo vang tih a hrih a.

George-a chu a lawm khawp mai a, zan laiah a tho va, phaiphuleng te tek te chu tum a han zir thin a. Tu mah zirtirtu pawh nei lovin amahin thiam taka tum thei turin nasa takin a bei a.

Ni khat chu a pa chu mi ropui tak pakhat ina kal turin koh a ni a. George-a chuan chu mi ropui chuan phaiphuleng lian chi a nei a, mipa naupang zaipawho pawh a nei tih a hria a. Chutichuan, a pa hnena kal ve chu a dil ta a, a pa erawh chu

a thinur khawp mai a, a kal ve a phal ta lo va. Tichuan Dr. Handel-a chu a sakawr tawlailirah a chuang a, a kal ta daih a; mahse George-a chuan a um ve ta a.

Chung lai chuan kawng te hi a la bumboh hle avangin sakawrte chu chak takin an tlan thei lo va; chuvangin, George-a chuan a pate chu a va umpha thuai a. A pa chu a thin a ur em em mai a, tlan hawng leh turin a hrih a. Mahse, Dr. Handel-a chuanpui mi dangte chuan George-a chu an khawngaih hle a, hruai ve turin a pa chu an dilsak a, a tawpah zawng a hnenah a kal ve ang a; amaherawhchu thil ri lam thu reng reng a sawi tur a ni lo, a ti ta a.

Mi ropui ina an awm chhung chuan Dr. Handel-a chu a t̃ul hle mai a; chuvangin, George-a chu amah chauhvin a awm reng a. Phaiphuleng tum thiamin phaiphuleng a tum leh mipa naupang zaipawlten an hla an zir lawk te a hriat theih avangin George-a chu a lawm em em mai a.

Zaipawl zirtirtu chuan George-a chuan ni tinin a ngaithla ngun hle thin tih a hmu a. Ni khat chu phaiphuleng chu a tum ve duh emaw, tiin a zawt a, George-a chu a lawm nasa khawp mai a. An in lamah a lo zir nasat tawh avangin hla thl̃uk harsa fe te pawh a tum thei zel mai a. Zaipawl hruaitu chu a lawm hle mai a, mi ropui hmaah chuan tum a duh ang em tih a zawt a. Hei hi vanneihthlak tak mai a ni a; George-a chu a zak hle na a, theihtawpin a bei ang tih a hrih a; tichuan, Pathiannia tum turin a ruat ta a.

Pathianniah chuan George-a chuan thiam deuh maiin a han tum ta a. Mi ropui chu a tilawm hle mai a. Chawhnuah chuan George-a leh a pa chu a pindanah lo kal turin a ko va. Mi ropui chuan George-a chu naupang mai ni tak mah se, chuti taka phaiphuleng a tum thiam chu a lawmzia a hrih ta a. Tichuan, a pa Dr. Handel-a hnenah chuan a fapa chu ina hnutchhiaha, thil ri lam zirtir ngun turin a ngen a; nimahsela, Dr. Handel-a chuan chutiang chu a phal theih loh thu leh George-a chu an in lama hawa, naupang dangte angin sikula lehkhia zira, thil ri lam zimaa intihbuai mai mai loh tur a nihzia a hrih a.

Mi ropui chu a thin a ur hle ta mai a. George-a pa hnenah chuan naupang chu thil ri lam zirtir ngei tur a ni tih a hrilh a. George-a chu tangka eng emaw zat zirtirtu tha tak, amah tanpuitu tur a hmuh theih nan a pe ta a. A pa nena in lama an lo haw leh hnu chuan George-a chuan zirtirtu tha ber mai hnuaiah thil ri lam chu a zir tan ta a. Rei pawh a la nih hmain a zirtirtu ai mahin a lo hre zawk ta a, German ram zawng zawngah a hming a lo thang ta a. Ni khat chu lalnu hmaah phaiphuleng tum turin an ko ta a.

Kum eng emawti hnuaah chuan George Handel-a chu England ramah a pem ta a. Chutah chuan a dam chhung hun tam ber chu, a hming tithangtu ber hla ziaak nan a lo hmang ta a ni.

Hla chi hrang hrang tam tak mai a ziaak a; amaherawhchu, in hriat angin a tha ber chu '*Messiah*' hla a ni. England ramah hei hi an tum hmasak ber tum chuan lalber leh a ram chhunga mi ropui zawng zawngin an ngaithla a, '*Halleluijah*' hla pui an han sak chuan lalber leh a mite zawng zawng chu a khawih em em mai a; tichuan, zah tak leh ngaisang em emin ngawi rengin an ding ta vek a. Chu achinah chuan Britain ramah vawi sang eng emaw zat Messiah hla hi an sa ta a, Halleluia hla an sak apiangin an ding ta ziah a ni.

George Frederick Handel-a chu a thih dawn hnaih lamah a mit a lo del ta a; mahse, hla a la phuah zel a, miin an ziaksak thin a. A thih chuan England rama mi ropui ber berte phumna zingah Westminster Abbey-ah phumin a lo awm ve ta a ni.

(Kristian Tlangau August, 1954-a mi lak chhawn a ni)



LORI ADAMS

“A hnuaiah khan eng nge i dah?” tih pahin Rhonda-i kut chu a phelhsak a, thil khen kamna (hêm) lu bâwk lil lel hi a lo hûm a. “Hei hi sakawr thutphah hnuaiah i dah a ni maw?” tiin a mitah chuan a en kal a.

“Chutiang ka tih duh i ring reng reng em ni? Eng nge nia mi hriat?” tiin lungawi lo hmel deuh hian a lo chhang a.

“Patches-a hi heltira Jim-a vawrh thlaktir i tum a nih hi le! Min bum tum reng reng suh!” tiin Lori chuan a kut a hum ruh a.

Rhonda-i chuan a hnek dawn ta emaw a ti a, a lo hlau nasa mai a. “Chutia lak nat em em tur a nih loh kha. Ka fiamthu mai mai a nih kha,” tiin a pha chung a.

“Khatiang kha fiamthu a nihna ka hre lo. A nat phah viau thei asin,” Lori thinrim aw chu a khur hlawk hlawk a.

“A inhliam chuang hlei nem.”

“A lawmawm chuang lo.”

Rhonda-i chu a sen tawn tawn a. “Fiamthu mai mai pawh i dawl nange?”

“Ran pawh sawi lo tinaa mi dang hliam tuartir thei thil hi eng infiamna nge ni ngai a? Eng mah lovah Jim-an hliam a tuar thelh lehngal,” Lori chuan a lo ti a.

Eng emaw chen an ngawi thap a.

“Engtin nge i tih dawn? I pa i hrih dawn tihna em ni?”

Lori chuan a nuṭapa chu an melh zawk a, “Jim-a thu thu a ni ang chu. A tuartu ber a nia,” a ti zui a.

Rhonda-i chuan a thil tih pawizia leh a pain a hriat huna a chung a tih dan tur chu a hmu thiam ve ta a. “I pa hnena sawi tur leh harsatna min thlen turin a muangchang lo tawp ang,” a ti ta a.



“Chutiang chuan ti pawh ni se kei chuan ka dem hauh lo vang. Hetianga nunrawng taka thil ti duh mihring hi ka la hre ngai lo,” Cindy-i chuan a lo ti vat a.

“Min ti let ve duh awm tak pawh a ni e,” Rhonda-i chuan a ti niah niah a.

Jim-a chu sakawr huang bulah chuan rawn kalin a ban na lam chu a han lek kual vel a. A dâr leh a ban vel chu la na deuh thûm mah se an ruala kal chu a thulh phah duh chuang lo va. Patches-a chung a an chuan dawn chuan a lo tal deuh a; mahse, tha takin a awm zui leh mai a.

Rhonda-i chuan a thil tih dan chu a nu leh pa bula a sawi dawn leh dawn loh Jim-a chu a zawt duh bik lo va. Sawi lo tur pawhin a ngen ta lem lo va. In an thlen leh hnu erawh chuan nuam a ti lo hle mai a. Jim-an sawi a tum lem lo tih a hriat chian hnu erawh chuan a thla a muangin a hlim ve leh ta deuh a.

(Awm zel tur)



1. Nu bag-a phengphehleplem

a te zawk.

2. A mithmul a er let.

3. Present bawm chung a dum.



4. Present bawm a tam.

5. Lehkhabu pakhat a awm lo.

6. Bawm pakhat a tial khat zawk.



Hriatzauna Huang

Thil chi hrang hrang hi a tehna a awm deuh vek a. Entir nan lirnghing nat zawng, thil ri/rimaw, boruak lum leh vawt, electric current chak zawng tih ang te hi. Thil tehna kan hriat lar deuh deuhthe hi a hmu chhuaktu hming puttir an ni hlawm a, chungte chu-

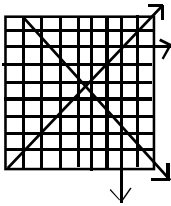
1. **Ampere:** Electric current chak zawng tehna a ni a. A hmu chhuaktu Andre-Marie Ampere (French, 1775-1835) hming chawiin a hming hi phuah a ni.
2. **Watt :** Electric current lam chi tehna bawk a ni a. A hmu chhuaktu James Watt (British, 1736-1819) hming puttir a ni.
3. **Volt:** Electric current tehna chi bawk a ni a. A hmu chhuaktu Alessandro Volta (Italian, 1745-1827) hming puttir a ni.
4. **Beaufort scale :** Thli tleh nat zawng tehna a ni a. A hmu chhuaktu Sir Francis Beaufort (British, 1774-1857) hming chawia phuah a ni.
5. **Celsius:** Khaw lum leh vawt tehna. A hmuchhuaktu chu Anders Celsius (Swedish, 1701-1744) a ni.
6. **Fahrenheit :** Khaw lum leh vawt tehna tho a ni a. A hmu chhuaktu Gabriel Fahrenheit (German, 1686-1736) hming puttir a ni.
7. **Richter scale :** Lirnghing nat zawng tehna. A hmuchhuaktu chu Charles Richter (USA, 1900-1985) a ni.
8. **Mercalli scale :** Lirnghing tehna bawk a niin a hmu chhuaktu Guiseppe Mercalli (Italian, 1850-1914) hming puttir a ni.
9. **Bell/decibel :** Ri rin zawng tehna a ni a. A hmu chhuaktu Alexander Graham Bell (Scots/USA, 1847-1922) hming puttir a ni.

(Whitaker's World of Facts, 2009-a mi lak chhawn a ni)

ZAWNCHHUAH

A hnuaia bawm chhungah hian Johana bung 3-naa thil hming 10 phum bo a ni a. Bible keu la, han zawng chhuak teh. Thlalehah a chhanna a lo chhuak ang.

THAI DAN TUR



H	I	T	T	E	R	K	R	A	W
U	N	J	E	R	O	R	O	R	A
N	U	N	O	R	O	I	R	A	R
T	I	H	A	R	E	S	H	I	N
H	O	K	I	N	D	T	H	L	I
A	I	N	O	N	R	A	B	B	I
H	N	A	H	D	N	U	N	N	A
K	H	A	W	V	E	L	L	A	R
B	A	P	T	I	S	M	A	N	A
A	R	M	A	T	T	H	A	I	A

M	I	R	I	A	M	M	I	N	U
O	T	S	J	B	E	R	A	M	I
T	H	L	U	F	A	T	U	R	C
H	U	T	D	A	I	A	A	I	H
A	R	R	A	I	N	G	I	R	O
R	O	T	T	R	I	A	N	G	M
I	N	S	E	B	A	W	N	G	A
N	I	P	U	I	T	H	L	A	N
G	A	L	I	L	I	A	N	A	A
K	A	N	A	T	H	L	U	M	H

THLA HMASAA MI CHHANNA

- | | |
|--------------|------------|
| 1. THURO | 6. BERAM |
| 2. JUDATE | 7. FATU |
| 3. UAIN | 8. SEBAWNG |
| 4. ISUA | 9. GALILI |
| 5. KAPERNAUM | 10. KANA |



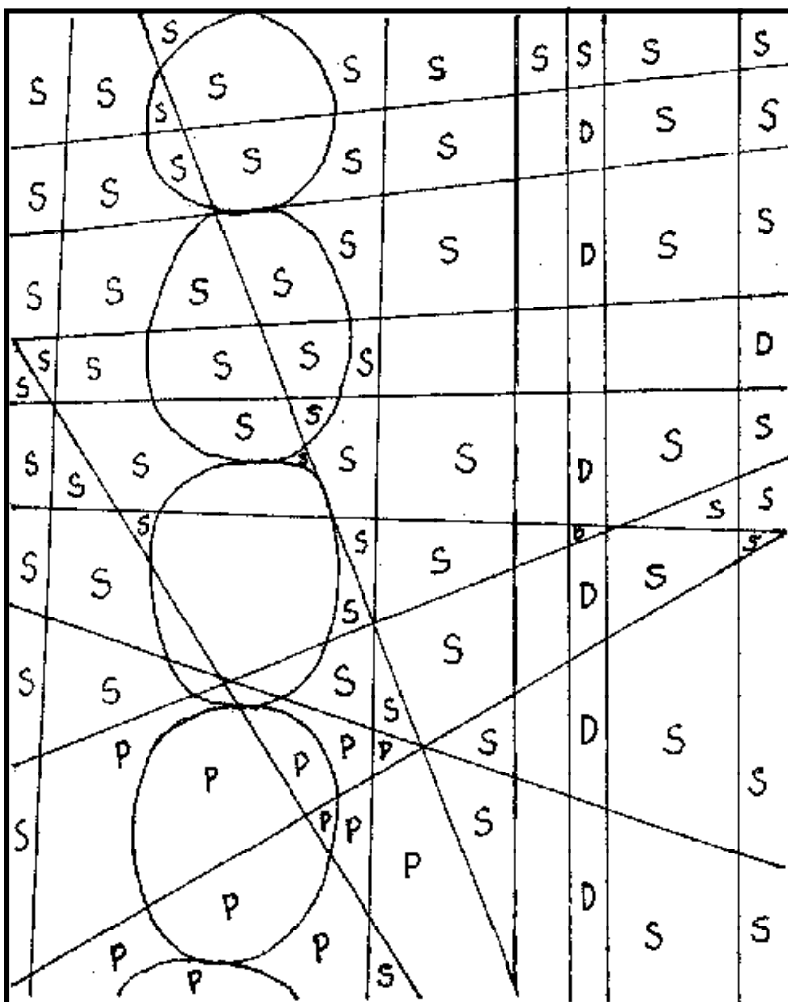
CHEICHHUAH



A hmu fuh chuan an ngai hlu thin

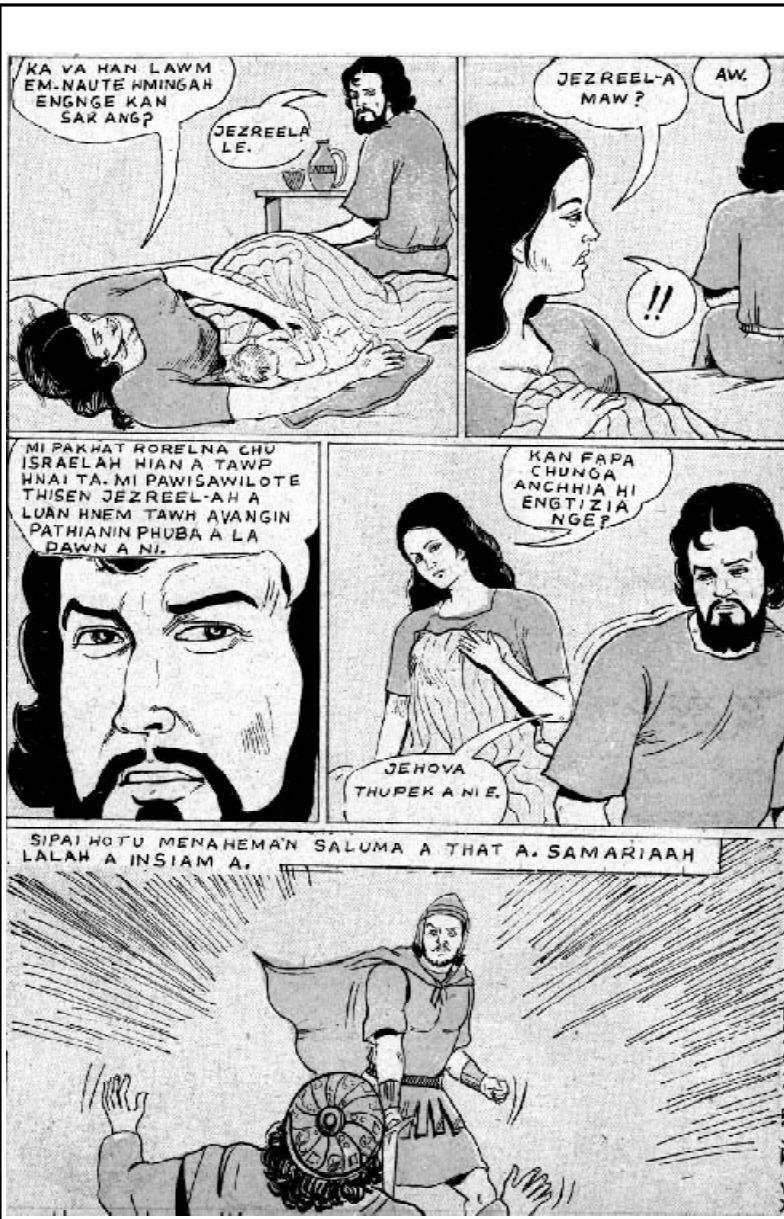
Chei dan tur

D = Dum, S = Sen, P=Pawl

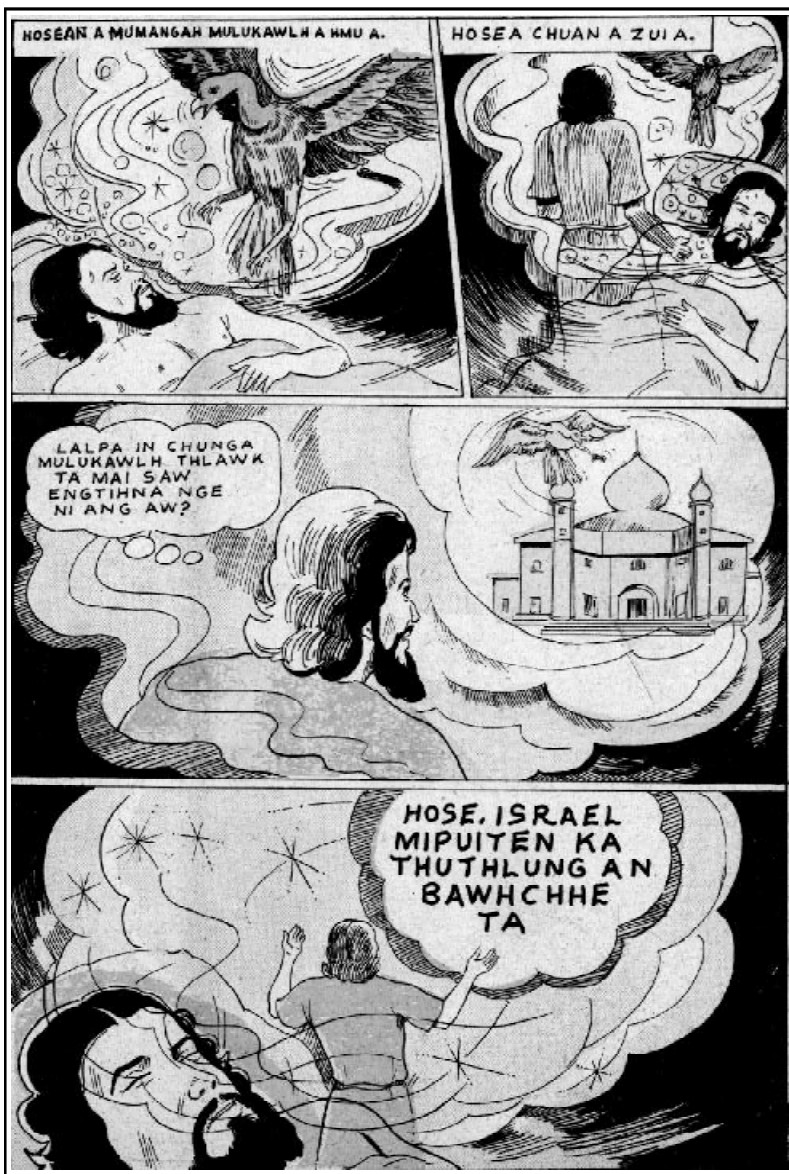


Bible Milem
HOSEA

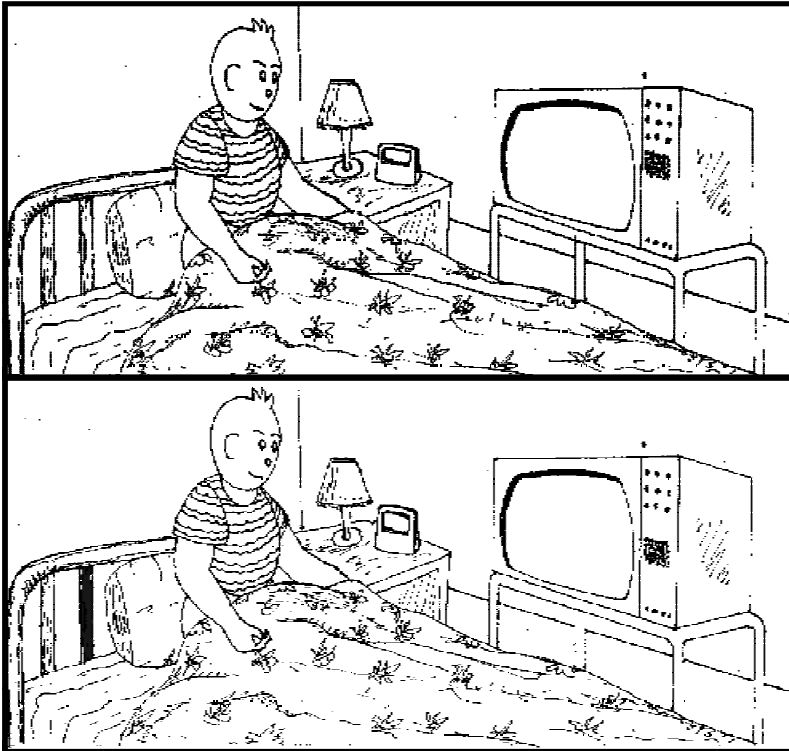








KA HMUH ANG HMU THEI RAWH



*A chung a lemziak chi hnih khi ngun takin en la, a hnua
zawkin a chung zawk a an lohna chi ruk hmu thei rawh.*

A hnuaiah hian a chhanna lo ziaak la

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....
- 6.....

A chhanna chu thla lehah kan rawn chhuah ang.



To

1. **Hring nun rahbi** : Harsatna tâwk ngai lo leh nun dan thiam mamawh lo kan awm lo vang. Mi hrang hrang, harsatna inang lo tak tak tâwkte chanchin leh, chung mite'n an harsatna an hmachhawn dan leh an hneh dan thurûk ziajna hi chhiar la, thinlung thara hring nun hmachhawn tûrin a pui ang che. Lalbiakenga Fanai lehlín, Rs. 45/- man a ni.

2. **Mizo Missionary 4-te** : Pawl bik awm lova Mizo Missionary 21-te chanchin ngaihnaawm leh runthlâk, harsatna tuara mi tumruh leh Lalpa tâna zâm ngai lote chanchin hi chhiar la, hmun ralmuang a tanga thachhiat pawizia i hre thei ang. R. Lalchhanhima ziah, Rs. 50/- man a nie.

3. **Bible leh Koran khaikhinna** : Tunlai khawvel chawkbuaite ber Muslim-ho leh an sakhaw bu Koran te zira, Bible nen a inlaichin dan Evan. Lalramzauva Ralte zia, Vaivakawn Br. K. T. P. chhuah Rs. 100/- man hi chhiar la, Mosolman-ho zinga khawsak dan tûr leh rawngbawl dan tûr chiang takin i hre thei ang.

4. **Azuali** : Kristian Love Story tha tak hi a lo chhuak leh phauh thin. Isua ringtu, piangthar tawh tân Kohhran duh dan pêl hauh si lovin, hlim takin a inngaihzawn theih tih hi he lehkhabin a pho lan tum a ni. Zonunsanga ziah, Rs. 70/- man a ni.